



Serbian | Српски

Услуге Комисије за повреде на раду

Садржај

Процес измирења

1. фаза	
Подношење молбе за измирење	5
2. фаза	
Напредак у спору	7
3. фаза	
Састанак за измирење	9
4. фаза	
Исходи спора	11

Арбитражни процес

1. фаза	
Подношење молбе за арбитражу	15
2. фаза	
Пре арбитражног рочишта	17
3. фаза	
На арбитражним рочиштима	19
4. фаза	
Након арбитражног рочишта	21

Како Комисија за повреде на раду може да помогне

Повреда на раду може да има погубне последице по вас, вашу породицу и ваше радно место. У оквиру програма за осигурање радника који се спроводи у Викторији под називом Victorian WorkCover scheme можете да поднесете захтев за накнаду штете и добијете помоћ за опоравак и, ако је то могуће, повратак на посао.

Ако желите да се жалите на одлуку о накнади штете, Комисија за повреде на раду (Workplace Injury Commission - WIC) је ту да вам помогне. Комисија је тело викторијске владе које повређеним радницима и њиховим послодавцима пружа лак приступ независним и непристрасним услугама за решавање спорова.

Разумемо да такав спор може да изазове тешкоће и стрес и да је тада свима важно да се постигне решење. Наш квалификовани тим пружа подршку, као и услуге измирења и арбитраже које су ефикасне, праведне и приступачне, и које могу да вам помогну да кренете напред.

Шта је измирење?

Измирење је важан корак који по закону морате да предузмете пре него што поднесете захтев за решавање спора чији је предмет одштета за повреду на раду путем арбитраже или судског процеса. Измирење је неформалан и бесплатан процес за све учеснике у спору, у коме сви учествују у дискусијама са циљем да се постигне споразум и разреше спорна питања. У већини случајева је измирење успешно.

Шта је арбитража?

Ако се на измирењу не постигне решење, арбитража као алтернатива суду може да буде брз и неформалан начин за решавање спора. Од наше службе за арбитражу можете да затражите да размотри спорна питања и донесе одлуку која ће за све бити обавезујућа. Ви ћете сами изабрати да ли ће се ваш спор даље решавати арбитражом или судским процесом.

Више информација

Информације у овом документу уопштено наводе услуге Комисије за повреде на раду. Да бисте сазнали више о измирењу и арбитражи у вашем спору, можете посетити нашу веб-страницу www.wic.vic.gov.au, послати е-пошту на info@wic.vic.gov.au или нас позвати на 1800 635 960.

Помоћ и подршка

Ако вам током процеса измирења или арбитраже било кад затреба помоћ или подршка, можете да:

- контактирате Union Assist, WorkCover Assist или ваш синдикат за помоћ и савет;
- разговарате са правником о вашем предмету;
- контактирате Комисију за повреде на раду на 1800 635 960; и
- ако вам је потребан преводилац да разговарате са нама, контактирајте бесплатну телефонску преводилачку службу на 131 450 и замолите преводиоца да вам позове Комисију за повреде на раду на 1800 635 960.

Процес измирења

1. фаза

Подношење молбе за измирење 5

2. фаза

Напредак у спору 7

3. фаза

Састанак за измирење 9

4. фаза

Исходи спора 11



1. фаза

Подношење молбе за измирење

Зашто морам да учествујем у измирењу?

У већини случајева је измирење одговарајући начин за решавање спора. Измирење свима пружа прилику да кажу шта имају и да буду саслушани. Закон налаже да учесници у измирењу покушају да реше спор пре него што поднесу молбу за арбитражу или покрену судски процес.

Да ли могу да поднесем молбу за измирење?

Молбу за измирење можете да поднесете ако:

- осигуравач је донео одлуку о вашем захтеву са којом се не слажете; или
- осигуравач није одговорио на захтев или није извршио исплату по вашем захтеву у разумном року.

Такође можете поднети молбу да се одржи поновно измирење у спору ако сте од нас добили Потврду о одбацивању спора.

Како могу да поднесем молбу за измирење?

Први корак је да попуните образац *Молбе за измирење* и пошаљете нам га у року од 60 дана од одлуке осигуравача о вашем захтеву. Тај образац ћете наћи на нашој веб-страници под насловом „Молба за измирење/Conciliation Application“ на www.wic.vic.gov.au/resources.

Све попуњене обрасце пошаљите на адресу:

- afc@wic.vic.gov.au;
- GPO BOX 251, Melbourne 3001; или
- Доставите их лично на адресу:
Level 1, 215 Spring St, Melbourne.

Шта ако ми треба више времена за подношење молбе?

Ако вам је потребно више од 60 дана да попуните образац *Молбе за измирење*, можете затражити продужење рока тако што ћете нам послати образац за продужење рока за подношење молбе за измирење (*Extension of Time to Lodge an Application for Conciliation*). Тај образац ћете наћи на нашој веб-страници под насловом „Молба за измирење“ на www.wic.vic.gov.au/resources.

Ако је рок од 60 дана већ прошао, и поред тога нам можете послати молбу за измирење уз разлог зашто касните са подношењем молбе.

Да ли неко други може да поднесе молбу у моје име?

Да, друга особа може да поднесе молбу у ваше име ако јој дате дозволу за то.

Тој особи такође треба да дате тачне информације како би могла тачно да одговори на питања у обрасцу.

Које информације треба да наведем у молби?

Треба да поднесете попуњени образац молбе и да у њему наведете да ли вам неко помаже у процесу измирења, или да ли желите да добијете помоћ током тог процеса.

Зависно од разлога из ког тражите измирење, такође треба да доставите најмање један од следећих докумената о предмету спора:

- Одлуку осигуравајућег друштва
- Молбу за трошкове лечења ако осигуравач није одговорио
- Потврде о радној способности ако осигуравач није вршио недељне уплате
- Рачуне или признанице ако осигуравач није платио медицински третман.

Када ћу сазнати да ли је моја молба за измирење прихваћена?

Када примимо вашу молбу, прегледаћемо је и контактирати вас што је пре могуће како бисмо вас обавестили да је ваша молба прихваћена и како бисмо вам одговорили на сва ваша питања. Ако не можемо да прихватимо вашу молбу, писменим путем ћемо вас обавестити о разлозима за то.

Више информација

Ако имате било каквих питања или желите да добијете детаљније информације о измирењу, погледајте наше информативне листове на www.wic.vic.gov.au/resources, позовите нас на 1800 635 960 или пошаљите е-пошту на info@wic.vic.gov.au.



Ако се спорите око накнаде за повреду на раду, измирење вам може помоћи у решавању спора.

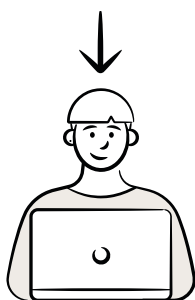


Измирење је неформална и бесплатна услуга коју пружа Комисија за повреде на раду.

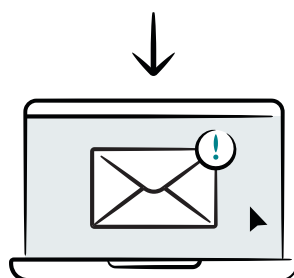


Да бисте поднели молбу за измирење, треба да преузмете образац *Молбе за измирење* са наше веб-странице, попуните га и пошаљете нам га у року од 60 дана од доношења одлуке о вашој молби.

Молбу за измирење можете поднети и након истека рока од 60 дана, али ћете морати да наведете разлог за кашњење.



Када примимо вашу молбу, прегледаћемо је.



Послаћемо вам имејл да вас обавестимо да смо примили вашу молбу и да је разматрамо.

Пређите на 2. фазу
Напредак
у спору

2. фаза

Напредак у спору

Шта ће Комисија за повреде на раду учинити да помогне у решавању мог спора?

Постоји више ствари које можемо учинити да бисмо помогли у решавању спора, укључујући:

- одредити посебног WIC службеника за решавање вашег спора
- прегледати вашу молбу и разговарати са вама
- одговорити на сва питања која имате о процесу измирења
- прикупити и поделити релевантне документе са свим странама у спору
- ако је то могуће, помоћи свим учесницима у спору да дођу до решења без потребе за састанком за измирење.

Шта могу да урадим да помогнем у решавању спора након што буде прихваћен?

Мораћете да нам пошаљете све релевантне информације о вашем спору, укључујући медицинске извештаје, како бисмо их могли поделити са другим странама у спору (осим вашег послодавца). Да бисмо вам помогли у томе, послаћемо вам образац *Молбе за медицинске извештаје (Request for Medical Reports)*. Треба да потпишете тај образац и да по један примерак обрасца дате сваком здравственом раднику од кога желите да тражите извештај за измирење. Осигуравајуће друштво плаћа разумне трошкове припреме извештаја.

Зашто треба да поделим документе са другима?

Важно је да сви учесници у спору имају исте информације. То доприноси доношењу одлуке, разговорима о спору и по могућности решавању спора. Изузетак је медицинска евиденција, која ће се проследити осигуравачу, али не и вашем послодавцу. Исто тако, од других очекујемо да ће своје информације поделити са вама.

Које друге опције постоје за напредак у спору?

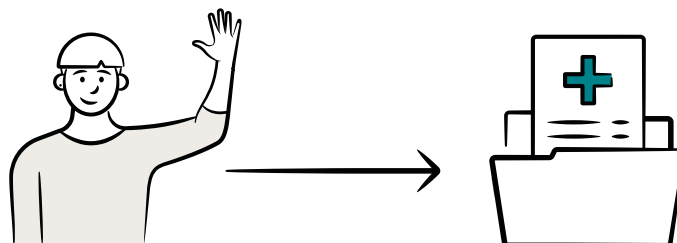
У неким ситуацијама, WIC ће заказати састанак како би окупио све стране и покушао да реши спор.

Имаћете времена да се припремите за састанак за измирење. За то време, било би добро да:

- разговарате са својим заступником, особом/ама за подршку и правником/адвокатом (ако га имате)
- припремите белешке како бисте могли да објасните зашто се не слажете са одлуком донетом на основу ваше молбе или захтева.

Више информација

Ако имате било каквих питања или желите да добијете детаљније информације о измирењу, погледајте наше информативне листове на www.wic.vic.gov.au/resources, позовите нас на 1800 635 960 или пошаљите е-пошту на info@wic.vic.gov.au.



Један од наших WIC службеника ће прегледати вашу молбу и контактирати вас да би поразговарао са вама о вашем спору и објаснио вам поступак измирења.

Тај службеник може затражити додатне информације и доставити релевантне документе свим странама у спору.



Кад год је то могуће, WIC службеник ће покушати да помогне свим странама у спору да дођу до решења без потребе за састанком за измирење.

Пређите на 3. фазу
Састанак за
измирење

Пређите на 4. фазу
Исходи спора

Ако се спор не реши, вама додељени службеник ће сарађивати са свим странама како би заказао састанак за измирење.

Ако је постигнуто решење, добићете *Потврду о исходу*.

3. фаза

Састанак за измирење

Шта је састанак за измирење?

Састанак за измирење окупља све стране у спору, било лично у нашем Центру за решавање спорова (Resolution Centre) или онлајн путем видео конференције, како би разговарале о одлуци донетој по вашем захтеву и како би покушале да нађу решење.

Ко учествује у састанку за измирење?

Састанак увек води службеник за измирење WIC-а. У сали за измирење ће обично бити присутни:

- осигуравач надлежан за ваш захтев за накнаду због повреде на раду – често се назива WorkSafe агент или самоосигуравач (Self-insurer)
- сви заступници укључени у спор, као што је заступник радника или, ако то одобримо, правник/адвокат
- особа за подршку (иако њој није дозвољено да говори у ваше име)
- ваш послодавац, а понекад и његови заступници. Они треба унапред да нам јаве да ли ће доћи на састанак.

Како се одржава тај састанак?

Можете нам рећи да ли желите да се састанак одржи лично у нашем Центру за решавање спорова или онлајн, путем видео конференције.

Некима тај састанак тешко пада - али не заборавите, то је прилика да изнесете своје виђење ситуације. На састанку ће се службеник за измирење побринути за то да сви добију прилику да изнесу своју тачку гледишта и саслушају друге. Ако вам из било ког разлога није могуће да будете у истој просторији са другим учесницима у спору, обавестите нас о томе.

Шта се дешава на састанку?

1. корак: На почетку састанка

Сви учесници у спору ће се истовремено укључити у састанак – било да се он одржава лично или онлајн.

2. корак: Представљање

Током састанка, службеник за измирење ће представити све присутне и објаснити како ће тећи састанак.

3. корак: Током састанка

Службеник за измирење ће свима дати прилику да изнесу своју тачку гледишта, да саслушају друге и да продискутују предмет спора. У било којој фази састанка, службеник за измирење може посебно разговарати са вама (и/или вашим заступником), као и са осигуравачем и вашим послодавцем.

4. корак: На крају састанка

На крају састанка, службеник за измирење ће обавестити све присутне о следећим корацима.

Више информација

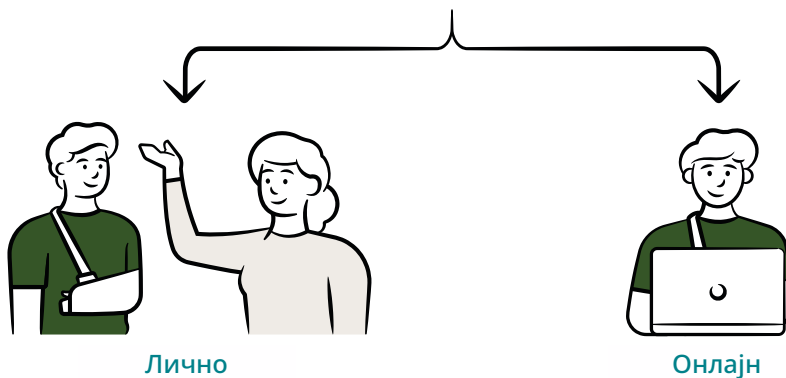
Ако имате било каквих питања или желите да добијете детаљније информације о измирењу, погледајте наше информативне листове на www.wic.vic.gov.au/resources, позовите нас на 1800 635 960 или пошаљите е-пошту на info@wic.vic.gov.au.



Састанак за измирење је место на коме се сви учесници у спору окупљају да разговарају о одлуци донетој о вашем захтеву.



Састанак, који се може одржати лично или онлајн ће водити службеник за измирење и на њему ћете обично бити присутни ви, ваш заступник и осигуравач.



Током састанка, службеник за измирење ће свима пружити прилику да изнесу своју тачку гледишта и да саслушају друге.

Пређите на 4. фазу
Исходи спора

4. фаза

Исходи спора

Који су могући исходи процеса измирења?

Исход спора ће зависити од ваших индивидуалних околности.

Можете решити свој спор, или службеник за измирење такође може:

- паузирати измирење
- дати препоруку за решавање спора
- разговарати о другим доступним опцијама за решавање спора
- издати *Потврду о стварном спору (Certificate of Genuine Dispute)* ако нисте постигли споразум.

Такође, било кад можете да одустанете од измирења и повучете молбу.

Шта се дешава ако се спор већ решио?

Ако су се сви учесници сложили да реше спор, имаћете времена да размислите о споразуму који сте постигли.

Када пристанете на споразум, ми ћемо то евидентирати и издати вам *Потврду о исходу (Outcome Certificate)* као доказ тога.

Зашто је измирење паузирано?

Спор може бити паузиран да би се омогућило:

- достављање додатних информација
- да независна лекарска комисија одговори на неко медицинско питање што ће бити од помоћи у решавању спора.

Шта се дешава ако се спор не реши?

Ако спор не решите до краја процеса измирења, WIC службеник ће разговарати са вама о другим опцијама које су вам доступне, укључујући:

- Програм независне ревизије захтева за накнаду за повреду на раду (Workers Compensation Independent Review Scheme - WCIRS)
- Арбитражну службу WIC-а или суд.

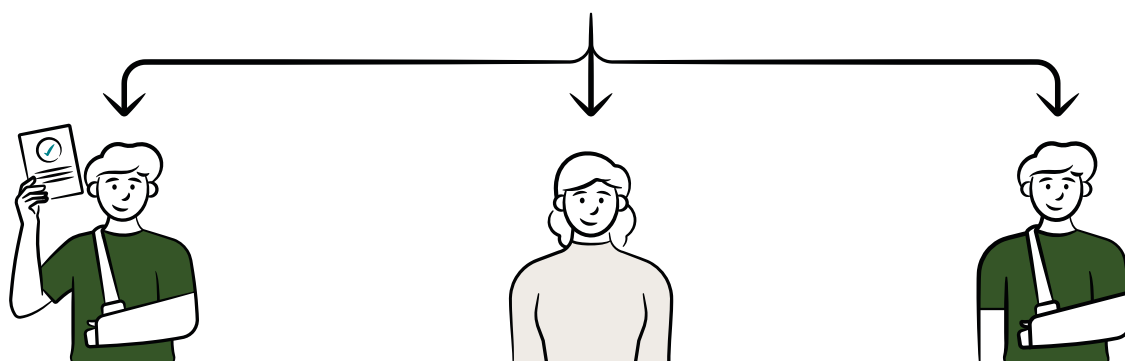
Да бисте приступили горе наведеним опцијама, WIC службеник прво мора да вам изда *Потврду о стварном спору*.

Више информација

Ако имате било каквих питања или желите да добијете детаљније информације о измирењу, погледајте наше информативне листове на www.wic.vic.gov.au/resources, позовите нас на 1800 635 960 или пошаљите е-пошту на info@wic.vic.gov.au.

Исходи спора

Постоји више могућих исхода,
у зависности од ваших околности.



Ако сте постигли договор којим ћете решити спорна питања, имаћете времена да размислите о постигнутом споразуму. Ако се слажете са споразумом, добићете *Потврду о исходу састанка (Outcome Certificate)*.

Службеник може да паузира измирење како би се омогућило:

1. достављање додатних информација; или
2. да независна лекарска комисија одговори на неко медицинско питање што ће бити од помоћи у решавању спора.

Ако не постигнете решење, постоји више могућих исхода. Службеник може:

1. предложити решење за окончање спора;
2. разговарати о другим расположивим опцијама за решавање спора; или
3. издати *Потврду о стварном спору* ако нисте постигли споразум, која ће вам бити потребна да бисте спор предали WCIRS-у, на арбитражу или суд.

Арбитражни процес

1. фаза

Подношење молбе за арбитражу 15

2. фаза

Пре арбитражног рочишта 17

3. фаза

На арбитражним рочиштима 19

4. фаза

Након арбитражног рочишта 21



1. фаза

Подношење молбе за арбитражу

Да ли морам да тражим арбитражу за решавање спора?

Не, али ако имате право на арбитражу, арбитража је брз, неформалан и јефтинији начин за решавање спорова него суд. Али ако не желите, не морате да предузимате даље мере.

Да ли могу да поднесем молбу за арбитражу?

Ако сте учествовали у измирењу, али спор није решен, можете да поднесете молбу за арбитражу уколико:

- датум ваше повреде је био 1. септембар 2022. године или касније;
- имате *Потврду о стварном спору* са измирења;
- нисте поднели захтев суду за решавање истог спора; или
- ваш спор укључује захтев за недељне исплате, исплату трошкова лечења, доприносе за пензијски фонд (superannuation) или камату.

Како могу да поднесем молбу за арбитражу?

Први корак је да попуните образац за упућивање на арбитражу (Referral for Arbitration) и пошаљете нам га у року од 60 дана од пријема *Потврде о стварном спору* са измирења. Тај образац ћете наћи на нашој веб-страници, под насловом „Арбитражни ресурси“, на www.wic.vic.gov.au/resources.

Све попуњене образце пошаљите на адресу:

- arbferral@wic.vic.gov.au;
- GPO BOX 251, Melbourne 3001; или
- Предајте их лично на адреси Level 1, 215 Spring St, Melbourne

Шта ако ми треба више времена за подношење молбе?

Ако сматрате да вам је потребно више од 60 дана да попуните образац за *упућивање на арбитражу*, можете затражити продужење рока тако што ћете нам послати образац за *продужење рока (Extension of Time)*. Тај образац ћете наћи на нашој веб-страници под насловом „Арбитражни процеси“, на www.wic.vic.gov.au/resources.

Да ли неко други може да поднесе молбу у моје име?

Да, друга особа може да поднесе молбу у ваше име ако јој дате дозволу за то. Такође треба да јој дате све информације да би могла тачно да одговори на питања у обрасцу.

Када ћу сазнати да ли је моја молба за арбитражу прихваћена?

Када примимо вашу молбу, прегледаћемо је и контактираћемо вас што пре да бисмо вам јавили да је ваша молба прихваћена и када ће се одржати прва арбитражна расправа. Ако не прихватимо вашу молбу, и поред тога можете да се обратите суду за решавање спора.

Који су трошкови арбитраже?

У арбитражним процесима свака страна плаћа своје трошкове. Ако донесемо решење у вашу корист, осигуравајуће друштво ће платити ваше трошкове, иначе не можете да потражујете трошкове арбитражног поступка. Без обзира на исход арбитраже, осигуравајуће друштво мора да плати своје трошкове, чак и ако се донесе решење у његову корист.

Више информација

Ако имате било каквих питања или желите да добијете детаљније информације о арбитражи, погледајте наше информативне листове на www.wic.vic.gov.au/resources, позовите нас на 1800 635 960 или пошаљите е-пошту на info@wic.vic.gov.au.



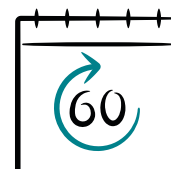
Ако се спор не реши измирењем, WIC-у можете да поднесете молбу за арбитражу.



Арбитража је неформална и економична услуга коју пружа Комисија за повреде на раду.



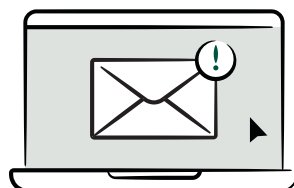
Да бисте поднели молбу за арбитражу, преузмите образац за упућивање на арбитражу са наше веб-странице, попуните га и пошаљите нам га у року од 60 дана од пријема Потврде о стварном спору.



Образац за упућивање на арбитражу можете да поднесете и након истека рока од 60 дана, али морате да наведете разлог за кашњење.



Када примимо вашу молбу, прегледаћемо је.



Такође ћемо вам послати имејл да вам јавимо када ће се одржати прво/почетно арбитражно рочиште.



Пређите на 2. фазу
Пре
арбитражног
рочишта

2. фаза

Пре арбитражног рочишта

Шта треба да урадим пре арбитражног рочишта?

Имаћете времена да се припремите за арбитражно рочиште. За то време ћете ви или ваш заступник требати да попуните:

- Образац за **информације пре рочишта** који ће вам помоћи да поднесете све релевантне документе, на пример медицинске извештаје;
- Образац за **сведоке** у коме ћете нас обавестити о сведоцима које желите да доведете на рочиште; и
- Образац за **доказе** за подношење свих релевантних доказа које још нисте доставили.

Такође ћете морати да нам пошаљете све релевантне информације, укључујући медицинске извештаје, како бисмо их могли поделити са свим учесницима у спору (осим вашег послодавца).

Ако имате питања о попуњавању обрасца за **доставу информација пре рочишта (Pre-hearing Information)**, контактирајте службеника за подршку на рочиштима (Hearing Support Officer) који вам је додељен, а чији контакт подаци се налазе у писму о прихватању упута.

Шта још могу да урадим пре почетног арбитражног рочишта?

Пре арбитражног рочишта, такође би било добро да:

- разговарате са вашим заступником, особом/ама која/е вам пружа/ју подршку и правником (ако сте га ангажовали);
- припремите се да одговорите на питања о вашем спору; и
- прочитате дигитални приручник за арбитражу који вам пошаљемо, у коме се налазе сви релевантни документи за рочиште за обе стране у спору.

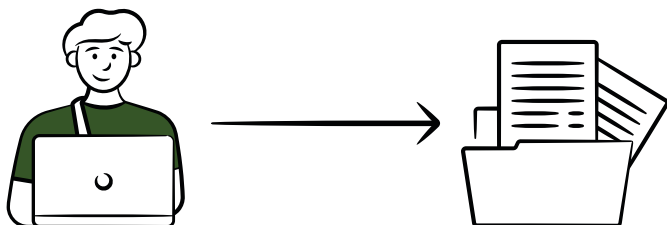
Ако имате било каквих питања о обрасцу за **информације пре рочишта**, контактирајте вашег службеника за подршку на рочиштима (Hearing Support Officer) чији контакт подаци се налазе у писму о прихватању упута. Такође ћете примити примерак свих информација које примимо од свих осталих учесника у спору.

Зашто треба да проследим своје документе другима?

Важно је да сви учесници у спору имају исте информације да би знали које информације ће разматрати арбитражни службеник.

Више информација

Ако имате било каквих питања или желите да добијете детаљније информације о арбитражи, погледајте наше информативне листове на www.wic.vic.gov.au/resources, позовите нас на 1800 635 960 или пошаљите е-пошту на info@wic.vic.gov.au.



Пре рочишта, мораћете да нам доставите информације које ће помоћи арбитражном службенику да донесе одлуку у вашем спору.

Ви или ваш заступник, мораћете да попуните образац за информације пре рочишта, образац за сведоке и образац за доказе.



Образац за доставу информација пре рочишта (*Pre-Hearing Information*) ће вам омогућити да поднесете све релевантне документе, на пример извештаје здравствених радника.



Образац за доказе ће вам омогућити да поднесете све релевантне доказе које још нисте доставили.



Образац за навођење сведока (*Witness*) ће вам омогућити да нас обавестите о сведоцима које желите да позовемо на рочиште.



Један од наших службеника за пружање подршке на рочиштима ће вам бити при руци и одговориће вам на сва питања која евентуално будете имали.

Пређите на 3. фазу
На
арбитражном
рочишту

3. фаза

На арбитражним рочиштима

Ко све учествује у арбитражном рочишту?

Рочиште увек води арбитражни службеник WIC-а. На рочишту су обично присутни:

- службеник осигуравајућег друштва задужен за ваш захтев за одштету за повреду на раду - често се зове 'WorkSafe Agent' или 'Self-insurer';
- сви заступници учесника у спору, на пример заступник радника или, ако то одобримо, правник/адвокат;
- особа за подршку (иако њој није дозвољено да говори у ваше име); и
- све особе којима је одобрено да сведоче.

Ваш послодавац и у неким случајевима његови заступници ће такође бити присутни. Мораће унапред да нас обавесте да долазе.

Како се одржава рочиште?

Ваше почетно рочиште ће се одржати онлајн или путем телефона. Свако следеће рочиште ће се одржати лично у нашем Центру за решавање спорова, осим ако не постоји разлог из ког то није могуће, у ком случају ћемо разговарати са вама о одржавању рочишта онлајн или телефоном.

Шта се дешава на почетном рочишту?

1. корак: На почетку почетног рочишта

Службеник за пружање подршке на рочиштима ће се побринути за то да сви учесници у спору истовремено приступе почетном арбитражном рочишту - било да се оно одржава путем телефона или онлајн. Рочиште ће почети када му приступи службеник за арбитражу.

2. корак: Представљање

Арбитражни службеник ће представити све присутне и објаснити како ће се одвијати рочиште.

3. корак: За време почетног рочишта

На почетном рочишту, арбитражни службеник ће разговарати са свим учесницима у спору о предмету спора да би боље разумео о чему се ради.

4. корак: На крају почетног рочишта

На крају почетног рочишта, одредиће се датум следећег рочишта, као и навести информације које морате да доставите и ви и друге стране.

Шта се дешава на следећим рочиштима?

1. корак: На почетку следећег рочишта

Када стигнете у центар за решавање спорова (Resolution Centre), службеник за подршку на рочиштима ће вас дочекати у једној од наших просторија за састанке или у фоајеу и отпратити вас до сале у којој се одржава арбитража. Иако се арбитража спроводи у неформалном окружењу, ми ћемо вам рећи на којој страни стола треба да седите.

2. корак: Представљање

Арбитражни службеник ће поново представити све присутне и објаснити како ће се одвијати рочиште.

3. корак: За време рочишта

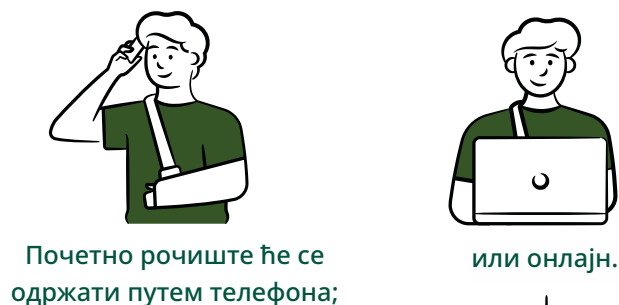
На овом рочишту, свим учесницима у спору биће дата прилика да изнесу свој случај службенику за арбитражу. Арбитражни службеник ће размотрити несугласице, аргументе и доказе (укључујући изјаве сведока) на основу којих ће донети коначну одлуку.

4. корак: На крају следећег рочишта

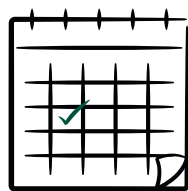
На крају рочишта, службеник за арбитражу ће обавестити све учеснике о следећим корацима.

Више информација

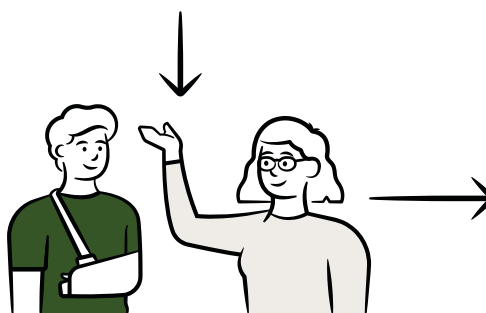
Ако имате било каквих питања или желите да добијете детаљније информације о арбитражи, погледајте наше информативне листове на www.wic.vic.gov.au/resources, позовите нас на 1800 635 960 или пошаљите е-пошту на info@wic.vic.gov.au.



На почетном рочишту ће арбитражни службеник са свим учесницима разговарати о спору.



Након тога, може да се одреди датум следећег рочишта.



Пређите на 4. фазу
Након
арбитражног
рочишта

Следећа рочишта ће се одржавати у нашем центру за решавање спорова (Resolution Centre), осим ако се не договори нешто друго.

4. фаза

Након арбитражног рочишта

Шта ће се десити након арбитражног рочишта?

Исход арбитражног рочишта ће зависити од ваших личних околности. Арбитражни службеник може да:

- донесе коначну одлуку у спору;
- паузира арбитражу; или
- врати ваш предмет на поновно измирење.

Ви можете било кад да одустанете од арбитраже и повучете молбу.

Шта се дешава када се донесе коначна одлука у спору?

На крају рочишта, арбитражни службеник ће вас обавестити да ли ће донети коначну одлуку о вашем спору, која се зове решење (determination). Коначну одлуку ћете примити 14 дана након рочишта.

Сви морају да се придржавају ове коначне одлуке, која ће бити документована у Потврди о одлуци и пропраћена писаном изјавом о разлозима из којих је донета таква одлука (образложењем).

Зашто је заказано још једно рочиште?

Арбитражни службеник може да закаже још једно рочиште или да паузира рочиште из следећих разлога:

- да би се доставило више информација; или
- да би комисија независних лекара одговорила на неко здравствено питање што би допринело одвијању арбитраже.

Да ли постоје ситуације у којима коначна одлука није донета?

Понекад - ако се сви сложе - можете имати више користи од поновног измирења или можете да постигнете споразум који је потребно документовати.

У тим случајевима, ваш спор ће бити упућен на измирење ради окончања и евидентирања постигнутог решења.

Шта да радим ако се не слажем са исходом?

Ако је једна страна незадовољна одлуком, у ограниченим околностима може да се жали на одлуку. Наше одлуке су обавезујуће за све стране. 'Обавезујуће' значи да све стране морају да се придржавају одлуке. Ако нека од страна жели да се жали на одлуку, жалба се подноси Врховном суду Викторије.

Моја арбитража је одбачена, шта то значи?

Арбитражни службеник може да одбаци ваш предмет, а када се то деси, арбитража се завршава без доношења коначне одлуке. То се дешава у оним случајевима у којима више не можете да учествујете у арбитражи или у којима постигнете споразум пре него што арбитражни службеник донесе коначну одлуку. Када одбацимо спор, свим учесницима у спору шаљемо Потврду о одбацивању арбитраже (Arbitration Certificate of Dismissal).

Када се мој спор може упутити на поновно измирење?

Поновно измирење може да помогне странама на начин на који арбитража то не може. Ако би странкама поновно измирење било од користи, предмет може да се упутити на поновно измирење. Све стране у спору морају да се сложе са тим.

Предности тога су те што службеник за измирење може да:

- вам помогне да продискутујете опције за решавање спора;
- вам да препоруку како би се спор могао решити на одређени начин; или
- састави писмени споразум.

Више информација

Ако имате било каквих питања или желите да добијете детаљније информације о арбитражи, погледајте наше информативне листове на www.wic.vic.gov.au/resources, позовите нас на 1800 635 960 или пошаљите е-пошту на info@wic.vic.gov.au.

Арбитражно
рочиште се
завршава

На крају арбитражног
рочишта, постоји више
могућих исхода.



Арбитражни службеник
ће донети коначну
одлуку коју ћете примити
написмено након 14 дана.



Арбитражни службеник може
да закаже још једно рочиште
или да паузира рочиште из
следећих разлога:

1. да би се доставило више
информација; или
2. да би независна лекарска
комисија одговорила
на неко медицинско
питање што би допринело
одвијању арбитраже.



Предмет може да буде
враћен на измирење да
би се спор окончао
и да би се документовало
постигнуто решење.



Више информација

За више информација о измирењу и арбитражи у вашем спору, можете посетити нашу веб-страницу www.wic.vic.gov.au, послати е-пошту на info@wic.vic.gov.au или нас позвати на 1800 635 960.